

УДК 002.2+01

Ещё раз о «ресурсе» и «документе»

В № 1 за 2019 г. журнала «Библиография и книговедение» была напечатана дискуссионная статья признанного теоретика библиотечного дела Ю. Н. Столярова «Зачем вводить термин “ресурс”?» (с. 47–56). В этой публикации, посвящённой в основном включению в новый ГОСТ Р 7.0.100–2018 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления» базового термина «ресурс» вместо устоявшегося термина «документ», автор критически оценивает данное решение, давая попутно подробный обзор терминологии на тему «документ» и «информация» в различных ГОСТах СИБИД за последние десятилетия.

По нашему мнению, терминологические споры применительно к книжному делу почти наверняка обречены на невозможность что-либо аргументированно доказать, опираясь на логику или полученные знания. Весь опыт развития стандартизации в этой сфере говорит лишь о том, что, как правило, побеждает точка зрения, получившая одобрение более сильной в данный исторический период группы экспертов, имеющей административные рычаги воздействия на данный процесс. Что касается логики или знаний «истины» в гуманитарной области, то они почти всегда свои у каждого специалиста. На изменение терминологии, конечно, воздействуют мода и диалектика исторического и технологического развития,



К. М. Сухоруков

которые прямо или косвенно требуют обновлений сложившихся устоев, в том числе под влиянием международной теории и практики, поскольку книжное дело почти в любой стране интернационально. В России после распада СССР очевиден акцент на максимально широкое задействование международных стандартов ИСО в качестве базовых для разработки собственных национальных, а то и просто в качестве оригиналов для перевода на русский язык. Но нужно учитывать (опять же — диалектика!), что все международные и отечественные стандарты в сфере книжного дела вообще, а её терминологии — в особенности, имеют рекомендательный характер, т. е. не обязательны к использованию.

Попробуем не то чтобы опровергнуть мнение одного из главных пропагандистов «документа» в сфере терминообразования о неуместности ввода термина «ресурс», а дать некоторые пояснения по поводу взаимоотношений книги, документа и информационного ресурса в прошлом, настоящем и возможном будущем (ведь любые стандарты должны быть нацелены на перспективу).

Из курсов библиотекведения и книговедения известно, что первопроходцем на информационном поле стал бельгиец Поль Отле (1868–1944), который под влиянием идей Огюста Конта и Герберта Спенсера об «абсолютно единой системе познания» попытался реализовать их в рамках концепции «Документация». В качестве обобщающих терминов для обозна-

чения носителя знаний Отле выбрал «книгу», «документ» и «документацию». Под последней он понимал как практические действия по изготовлению документов, так и их совокупность. Документ у Отле — это «материальное выражение факта или идеи, как... свидетельствование, на которое опираются при утверждении факта или идеи»¹.

Что касается книги, то она, прежде всего, — орудие общения индивидов, которое используется в общественных отношениях и деятельности социальных учреждений. Книга в первую очередь — это основной носитель научной информации. Для Отле и «книга», и «документ» имеют явно вспомогательное значение для общей идеи документации как идеи создания единого мира знаний открытого доступа². Поэтому эти термины нередко употреблялись Отле даже как синонимы, без чёткого разграничения и субординации. В дальнейшем теоретики и практики сферы информации сумели разделить эти понятия и придать книге явно подчинённое положение по отношению к документу (по аналогии с соотношением «частного и общего»).

В нашей стране официально зарегистрированное определение документа как материального объекта, содержащего информацию в закреплённом виде, появилось в «Терминологическом словнике по теории и практике научной информации» (М.: ВИНТИ, 1964. С. 44). Это определение соответствовало тогдашним стандартам ИСО и кочевало из одного терминологического ГОСТа СИБИД в другой на протяжении почти 40 лет.

¹ Отле П. Руководство к администрированию // Труды по библиотековедению. Руководство для общественных библиотек. Организация умственного труда. Руководство к администрированию: практ. пособие. М.: Либерия, 2002. С. 161–162.

² Плешкевич Е. А. Эволюция теоретических представлений о документе. М.: Пашков дом, 2011. С. 5–6.

Однако всё течёт, и всё изменяется. Двести лет назад вряд ли кому-то из книжников приходила идея трактовать книгу как документ. А сегодня мы видим целый ряд терминологических стандартов ИСО, где «информационный ресурс — это цифровой объект (изображение, текст, аудио или видеоклип в базе данных. — К. С.), запись, набор данных, документ или любой объект в физической или цифровой форме, которые вносят вклад в человеческое знание» (см., к примеру, ISO 5127:2017. Information and documentation. Foundation and vocabulary. Definition 3.1.1.44).

В то же время в национальном стандарте России (ГОСТ Р 15489–1–2019), созданном как перевод стандарта ИСО 15489–1–2016. Information and documentation. Record management. Part 1. Concepts and principles, «документы» трактуются как «записи» (records), а «документная система» определяется как информационная система, обеспечивающая управление документами и доступ к ним в течение определённого времени (п. 3.14 и 3.16). В другом новом национальном стандарте России — ГОСТ Р 7.0.10–2019 «Набор элементов метаданных “Дублинское ядро”. Основные (ядерные) элементы», созданном как перевод стандарта ИСО 15836–1–2017 Information and documentation. The Dublin Core metadata element set. Part 1. Core elements, все определения (имени, идентификатора, заглавия, издателя, создателя, языка, тематики и т. п.) привязаны к базовому термину «ресурс», под которым подразумевается любой объект, который можно идентифицировать. Термина «документ» в этом стандарте нет вообще!

Всё вышесказанное ещё раз подтверждает правильность философских законов единства и борьбы противоположностей, перехода количества в качество, отрицание отрицания. В разное время книга, документ и информаци-

онный ресурс меняли свои функции и свойства, поскольку они существуют не в статике, а в динамике. При этом все носители и хранители информации постоянно усложняются по структуре и увеличиваются по объёму. Когда-то «документом» можно было охватить всё информационное многообразие, а теперь это удобнее сделать через «ресурс». Кстати, не забудем, что и «документ», и «ресурс» пришли к нам из-за рубежа, поскольку наша информационная (как и издательская) теория и практика всегда отставали от миро-

вых аналогов с точки зрения новизны и оригинальности. Ни в СССР, ни в РФ не известны случаи, когда отечественный стандарт СИБИД брался бы в качестве базового для разработки международного. Поэтому и «защищать честь» одного международного термина в борьбе с другим не столь актуально по сравнению с попыткой внести в мировую практику что-то действительно своё и оригинальное! Будем надеяться, что это когда-либо произойдёт, в том числе и в сфере терминологии информационно-издательского дела.

Константин Михайлович Сухоруков

Российская книжная палата (филиал ИТАР–ТАСС), заместитель директора, кандидат исторических наук, Россия, Москва, e-mail: a-bibliograf@mail.ru

Konstantin Mikhailovich Sukhorukov

Russian Book Chamber (branch of IFTAR–TASS), deputy director, candidate of historical sciences, Russia, Moscow, e-mail: a-bibliograf@mail.ru

Вышли в свет

Учебные и методические пособия

Авраева Ю. Б. Типы методистов общедоступных библиотек: новая реальность: учеб. пособие / Ю. Б. Авраева; М-во культуры Рос. Федерации, Вост.-Сиб. гос. ин-т культуры, Центр. гор. б-ка им. И. Калашникова. — Улан-Удэ: Изд-во Бурят. гос. ун-та, 2017. — 177, [2] с. — 50 экз.

Ажеева Е. Ю. Информационная грамотность пользователя: учеб. программа и метод. материалы для студентов IV курса очного и заочного отделения направления подготовки 51.03.06 «Библиотечно-информационная деятельность» (бакалавриат) / Е. Ю. Ажеева; Вост.-Сиб. гос. ин-т культуры, Каф. библи.-информ. ресурсов. — Улан-Удэ: ВСГИК,

2018. — 34 с. — Библиогр.: с. 31–33 (26 назв.), библиогр. в конце разд. — 51 экз.

Бахтина Е. В. Документационное обеспечение управления библиотечно-информационной деятельностью: учеб.-метод. пособие для обучающихся по направлению подготовки 51.03.06 «Библиотечно-информационная деятельность, уровень — бакалавриат» / Е. В. Бахтина; М-во культуры Рос. Федерации, Санкт-Петербург. гос. ин-т культуры, Библи.-информ. факультет, Каф. библиотечного и теории чтения. — СПб.: СПбГИК, 2018. — 79, [1] с. — Библиогр.: с. 64–65. — 1000 экз.

Бернгардт Т. В. Информационный анализ: учеб. пособие для студентов дневной и заочной форм обучения

по направлению подготовки 51.03.06 «Библиотечно-информационная деятельность» / Т. В. Бернгардт; М-во науки и высшего образования Рос. Федерации, Омский гос. ун-т им. Ф. М. Достоевского. — Омск: Изд-во Омского гос. ун-та, 2018. — 95 с. — Библиогр.: с. 91–93 (39 назв.). — 70 экз.

Езова С. А. Этика библиотечного общения: программа и учеб.-метод. рекомендации по изучению дисциплины направления подготовки 51.03.06 «Библиотечно-информационная деятельность» (бакалавриат) / С. А. Езова; Вост.-Сиб. гос. ин-т культуры, Гуманитар.-информ. факультет, Каф. библи.-информ. ресурсов. — Улан-Удэ: ВСГИК, 2018. — 41 с. — Библиогр.: с. 27–29. — 51 экз.